



# San Benito

DE NUESTRO HERMANO MAYOR

## GRATITUD

Quiero que esta segunda vez que me dirijo a vosotros, mis hermanos en Xto., sea para expresaros mi mayor alegría y satisfacción por el aumento que se ha notado estos últimos meses en la participación de hermanos y hermanas en los Cultos semanales, Quinario, Vía Crucis, Función de la Virgen y Estación de Penitencia, casi medio centenar de Penitentes más que el pasado año; por lo tanto os pido que sigáis viniendo a vuestra casa y a la Casa de Dios, que vivamos en Hermandad y que cuando veamos nuestra Cofradía en la calle digamos con orgullo: "Esta es mi Hermandad de San Benito", porque de ella recibamos lo que más pueda necesitar un cristiano (Formación Espiritual, Vida Interior, Paz,...).

Así es que mi gratitud para todos; os digo de todo corazón que si pudiera, bien lo sabe Nuestra Virgen de la Encarnación, os abrazaría uno por uno a todos los hermanos, y, en particular a los que desde las tres de la tarde a las tres de la madrugada de un día del año hacen, con su esfuerzo espiritual y corporal, el milagro del Martes Santo en San Benito.

Jose M.<sup>a</sup> Rodríguez Guillén

Boletín Informativo de la Hermandad del Santísimo Sacramento, Pontificia, Real y Antigua Archicofradía de la Sagrada Presentación de Jesús al Pueblo, Santísimo Cristo de la Sangre y Nuestra Señora de la Encarnación.

SEGUNDA EPOCA, N.º 12 - JUNIO 1986

Con Censura Eclesiástica

## SABÍAS QUE...

- ... el jueves de Quinario se impusieron 130 medallas a otros tantos nuevos hermanos.
- ... la tapicería roja que cubre las paredes del Sagrario fueron donadas por nuestro hermano Miguel Adame Ortiz.
- ... se llegaron a expedir por Secretaría 1.319 papeletas de sitio, sin contar las simbólicas.
- ... en la Estación de Penitencia del año 1928, se estrenó el "PASO" con el Misterio completo de la Sagrada Presentación de Jesús al Pueblo.
- ... quedó de manifiesto la excelente preparación de nuestros hermanos capataces y costaleros el pasado MARTES SANTO.
- ... nuestra Hermandad se fundó en Triana el día 18 de Julio de 1554.
- ... no hay que olvidar el asistir a los Cultos Eucarísticos todos los Martes del año.
- ... en Enero de 1921 fueron aprobadas y reconocidas nuestras primeras Reglas por la Autoridad Eclesiástica.
- ... a nuestros hermanos capataces, Carlos Morán, José M<sup>a</sup>. Jurado y Antonio Herranz les fueron entregados por los hermanos costaleros del Paso de la Sagrada Presentación sendos obsequios.
- ... a nuestro Hermano José Martín Fernández, Fiscal del Paso de Palio, a la entrada de Nuestra Señora de la Encarnación los hermanos costaleros, le entregaron un cuadro de nuestra Madre. ¡El cuadro lo llevó la Virgen bajo su manto toda la tarde-noche del Martes Santo!
- ... La redacción del Boletín, desea que los hermanos colaboren, envía tu trabajo con la seguridad de que será publicado.

# EUCARISTÍA

Nuestra Hermandad que tiene carácter Sacramental, ha de centrar su actividad piadosa en el Culto, al más grande de los Misterios Divino en la vida de Jesucristo, el de la EUCARISTÍA, ya que el altar, es la prolongación del Calvario en la acción redentora. Nosotros cada Martes del año así lo hacemos.

Y en este mes de Mayo de 1986, mariano y Eucarístico por excelencia, acentúa su atención hacia el Augusto Sacramento con dos celebraciones. Una, la asistencia fervorosa a la Solemnísima procesión que recorre las calles de la Ciudad con la Forma Consagrada en la renovación perpetua realizada por el Hijo de Dios en la última Cena y llevada con suprema dignidad en la monumental Custodia de Juan de Arfe.

Y de otra parte, el Acto Litúrgico seguido de la Ofrenda floral a nuestra Madre por parte de nuestras hermanas.

## A NUESTRAS HERMANAS

El próximo día 27 de Mayo, segundo día del TRIDUO AL SANTÍSIMO SACRAMENTO, en nuestra Casa Hermandad se celebrará una Mesa Redonda siendo el ponente nuestro hermano Rvdo. D. Pedro Álvarez Barrera con el tema "MARÍA MEDIADORA DEL HOMBRE ANTE LOS PROBLEMAS DEL MUNDO", dicho acto comenzará a las 7,30 de la tarde para continuar con el acto litúrgico del Triduo y finalizará con una Ofrenda Floral a Nuestra Señora de la Encarnación.

**NO FALTES - TE ESPERAMOS**

# PÁGINA DE LA JUVENTUD DE SAN BENITO

A D E L A N T E .....

Después de las elecciones en nuestra Hermandad y la entrada de la nueva Junta de Gobierno, ésta en boca de su Diputado de Juventud, hizo un llamamiento en busca de la participación de los hermanos en las actividades que realizaba, conectando con las nuevas normas que regirán la Hermandad, tenemos que responder - ADELANTE -.

Nuestra Hermandad, tiene que servirnos, ofrecernos actividades y expectativas, debiendo estar nosotros preparados para servirla, prestarle toda nuestra ayuda y participar en aquellas actividades que más nos atraigan, que seguro que siempre habrá alguna que nos interese.

Pero hay que quitar la imagen del muchacho que no sale de la Hermandad y no tiene ideas propias, ideología, inquietudes diferenciadas y sobre todo una mente altamente crítica, algo que os aseguro que no es incompatible con la participación en la Hermandad.

También hay que exigir al Diputado de Juventud se muestre lo más abierto posible a las inquietudes y propuestas de los jóvenes y no eche en saco roto sus peticiones.

No quiero acabar sin reseñar a otro colectivo de la Hermandad, al que también se le abre un interesante papel y sobre todo noveloso, LA MUJER. Las nuevas reglas le van a abrir un camino que ellas tendrán que recorrer cargada de madurez y exigencia.

A LA MUJER Y A LOS JÓVENES.....

A D E L A N T E

## Ruego de Secretaría

Aumenta el número de devoluciones de correspondencia; Correos manifiesta con frecuencia las frases "No figura en buzones" "Se ausentó". Por eso rogamos a los hermanos, que hagan constar en los buzones los nombres de los miembros de la familia que puedan recibir correspondencia, así como comunicar los cambios de domicilio.

# UN POQUITO DE CIELO SOBRE EL SUELO DE SEVILLA

Entre las muchas y buenas cualidades que poseen las Hermandades y Cofradías, que se juzgan y admiran en su justa medida, está la belleza. La belleza del estilo, de la proporción, de la estética, de la simetría; la belleza artística que se produce de modo cabal, por imitación de la naturaleza o por intuición del espíritu.

La definición de la belleza en la filosofía occidental ha sido determinada por las definiciones de los conceptos de verdad y bondad.

Nuestra querida Hermandad de San Benito encuentra en la verdad y bondad de sus priostes un acercamiento a la definición platónica desde un punto de vista metafísico y objetivista. Pepe Candela y Paco Baeza nos despiertan el amor convirtiendo la cera, la flor, la plata, la madera, el hierro, el terciopelo, en las vías que llevan al conocimiento y acercamiento del BIEN.

La belleza resume elegancia y finura y se adapta perfectamente al arte "extravagante" o Barroco. El Barroco que nació en el siglo XVIII es un paréntesis entre el Renacimiento y el Neoclasicismo, que llega a nuestro siglo abrigado por la Iglesia conservadora y protegido especialmente en Andalucía y muy particularmente en Sevilla por las Hermandades, siendo una alternativa entre el equilibrio y la audacia.

Este prefacio a lo bello quiere servir de una mayor comprensión, admiración y reconocimiento a la labor desarrollada por nuestros priostes en la consecución de los altares de cultos internos y externos del presente año.

Supieron magistralmente con el arte místico y esencial de nuestras Sagradas y Veneradas Imágenes, entroncarnos en la ascética sublime de considerar un trocito de nuestra tierra como parte de la gloria celestial.

La perfección barroca del altar del quinario mostraba la grandeza mayestática del Cristo de la Sangre que volaba en éxtasis de resurrección por la bóveda de San Benito, mientras con los pies clavados en el suelo quedaba la serenidad paciente del Cristo de la Presentación que ofrecía sus manos para que los hombres las atáramos con los besos.

El énfasis de sus amores, el culmen de sus obras fue la graciosa armonía del paso de palio de Nuestra Madre de la Encarnación, donde la cera se quemaba admirando su belleza y las flores se hacían aroma para llegarle a la cara, a los ojos, al mismo corazón como el de ellos había llegado.

¡Qué elegancia en la delantera del paso! ¡Qué visión más perfecta desde cualquier ángulo! Lucía la candelera en ofertorio de luz, rodeada por el perfume que exhalaban las flores de sus ánforas y jarras. Todo el encaje de su paso formado por la peana, la corona, la saya, los varaes, los candelabros de cola, era la oración ofrecida en ara de la belleza por el amor de los priostes, de sus hijos artífices que quieren lo mejor para su Madre.

En su conjunción de elementos artísticos y bellos lograron la expresión del arte y la belleza. Algo así como en la poesía es el soneto. Sólo hay una diferencia, que el soneto tiene catorce versos y el paso de palio sólo doce varaes. Pero nosotros, nos quedamos con el paso de Palio, a nuestro paso de palio, en el que se pasea por Sevilla nuestra querida Virgen de la Encarnación, no le falta nada, es perfecto, debe ser al soneto, sí, al soneto al que le sobran dos versos.

GRACIAS Candela y Baeza, hermanos, que trabajásteis con cariño, con el alma más que con vuestras manos y nos ofrecísteis el encanto de la visión celeste de un poquito de cielo sobre el suelo maculado de Sevilla.

**Manuel RODRÍGUEZ HIDALGO**

## SAN BENITO, "Hace camino al andar..."

Cuando los ecos del último "ahiqué" se va diluyendo aún en la noche del Martes Santo en la Calzada y el olor a incienso y a cera, y los quejios de las saetas que alabaron, oraron y piropearon a Cristo y a la Virgen se van quebrando lentamente.

Cuando los tiernos destellos de la dulce mirada de la Madre Encarnación aún encienden las pupilas de la gente sencilla del barrio, San Benito revienta en fiesta al igual que Sevilla.

Esta hermandad tremendamente popular y sevillana unida con Sevilla en estrecha simbiosis hace gala de su sevillanía y se convierte ahora en Caseta de Feria porque entendió el mensaje de que en esta tierra el tránsito hacia el dolor pasa necesariamente por la alegría.

San Benito es la hermandad,  
que lleva con mucha gala,  
ser cofrade y sevillana,  
ser alegre o ser seria  
según esté en la Campana  
o en la Caseta de Feria.

*Mi buen amigo:*

*Yo que tuve la ocasión de felicitarte este año, como tantos otros, por la brillante estación de penitencia de tu cofradía, lo hago ahora otra vez, porque me has permitido sentir el palpito de tu hermandad donde todo se comparte con alegría, donde se echan fuera todas las miserias humanas y uno se siente más cerca del otro, en la caseta de feria.*

*He visto allí a la juventud de tu hermandad, bailar, cantar y animar, esa misma juventud que bulle durante todo el año en la Casa Hermandad por pasillos, escaleras y salones.*

*Esa juventud y esos hermanos que siguen los "caminos de aquí abajo" que tu hermandad va "haciendo al andar" durante todo el año aprovechando y poniendo los medios para conseguir el fin que será el vernos un día en el Cielo con ELLA.*

Félix BRUN VAQUERO

---

## INFORME DE LA ESTACIÓN DE PENITENCIA AÑO 1986

Quiero con este informe, agradecer a todos los hermanos el gran orden y compostura en la pasada Estación de Penitencia, tanto al hermano de túnica como al del costal, por la increíble seriedad con que acompañaron a nuestras Imágenes en la tarde-noche del MARTES SANTO, a la vez que por lo ordenado de los tramos durante todo el recorrido.

Muy digno de reseñar el fervor mostrado por todo el cuerpo de nazarenos a la Entrada de nuestros Sagrados Titulares al Templo, permaneciendo la mayoría de los tramos completos hasta la entrada de los Pasos.

Esperamos de todos vosotros para el año que viene, si Dios quiere, un comportamiento semejante para el bien de nuestra querida Hermandad.

Finalmente, y para los aficionados a las cifras, ofrecemos los datos numéricos de la Estación de Penitencia:

Formaron un total de 1.359 hermanos, de los cuales acompañaron 404 al Paso de la Sagrada Presentación:

230 hermanos con cirios  
36 hermanos con cruces de penitencia  
48 hermanos con insignias  
90 hermanos costaleros

Acompañaron al Santísimo Cristo de la Sangre 315 hermanos distribuidos así:

198 hermanos con cirios  
10 hermanos con cruces de penitencia  
47 hermanos con insignias  
60 hermanos costaleros

Hicieron Estación de Penitencia con la Santísima Virgen de la Encarnación 600 hermanos acompañándola de la siguiente forma:

254 hermanos "niños" con varita  
276 hermanos con cirio  
12 hermanos con cruce de penitencia  
58 hermanos con insignia  
60 hermanos costaleros

El Diputado Mayor de Gobierno  
Eloy ZABALA VILLEGAS

# Entrevista con el Sr. Don Manuel Reina Olier

Nº 1 de la Hermandad de San Benito

*Sabemos que tu pertenece a la Hermandad desde el año 1921, más concretamente el 13 de Abril de 1928. Ahora bien, nosotros queremos saber porque problemas económicos y procesionales ha pasado la Hermandad, además le vamos a pedir que cuente algo personal relacionado con la Hermandad. (Vivencias como Hermano, Cofrade, vestido y no vestido de Nazareno, curiosidades en general, etc...).*

En el año 1926 existían ya varias comisiones encargadas de la reorganización de la Hermandad en la Iglesia filial de San Benito, contando con la conformidad del Señor Coadjutor Don Luis Guzmán Alpresa; una de estas comisiones la formaban como principal director de la misma Don Manuel Amado Galiano con el cual y a petición del mismo entré a formar parte de dicha comisión, la cual tenía por objeto principal la Mayordomía de la reorganización de la Hermandad; en estas fechas las Hermandades tenían por costumbre en la cuaresma pedir ayuda económica al comercio en general lo que hacían varios hermanos designados por las hermandades. También se hacía por medio de oficios peltorios al vecindario y este fue mi trabajo de principio en la Hermandad cuyo medio de petición hoy se sigue aplicando por algunas hermandades. Quiero decir con esto, que a partir de este momento dio comienzo mi aportación, mi granito de arena hasta el día de hoy. En la Junta de Oficiales celebrada el 13 de Febrero de 1927 fui admitido como Hermano según informe del Fiscal Actal, Sr. Bergali; abonando mi primer recibo de limosna de una peseta en dicho mes de Febrero y jurando y siendo recibido como Hermano, el día 13 de Abril de 1928, siendo secretario Don Antonio Díaz González y Fiscal D. José Bergali. En todo el año 1927-28 se trabajó con mucho entusiasmo y constancia por todas las comisiones, contando con el beneplácito de nuestro Director espiritual el párroco de San Roque y San Benito D. Salvador Franco de Prò, también actuaba como Hermano Mayor, y siendo Teniente Hermano Mayor D. Antonio Díaz González-Serna. En el mes de Agosto de 1927 el escultor D. Antonio Castillo Lastrucci, terminó las figuras del Santísimo Cristo de la Presentación y la de Pilatos, dichas figuras fueron expuesta en uno de los escaparates del establecimiento, comercio de tejidos de Pedro Roldán; en dicho comercio se confeccionaron las túnicas de nazarenos, cuya uniformidad y colorido se conservan en la actualidad. Dichas túnicas, fueron del corte y estilo de la Macarena, el escudo del antifaz, la jarra de azucenas, (escudo de la Hermandad, y el de la capa El Capelo de San Benito y las 4 Cruces de las Ordenes Militares.

*¿Cuáles fueron los momentos más difíciles que ha pasado perteneciendo a la Hermandad?*

...Momentos difíciles fueron muchos, pues después del triunfo de la Cofradía el Martes Santo del año 1928, siendo Secretario 1º, tuve que dejar el cargo para incorporarme al servicio militar en el mes de Noviembre destinado a Melilla. En la Semana Santa del año 1929 me llevé una gran sorpresa y emoción al comprar el diario "La Unión" de Sevilla, y ver en portada el paso del Misterio saliendo de San Benito. A mi regreso ya cumplida la "mill" en el mes de Abril del año 1930, última Semana Santa que presencié S.M. el Rey Alfonso XIII; y en las elecciones que celebró la Hermandad para elegir entre otro el cargo de Secretario 1º, me propusieron nuevamente para el cargo, saliendo elegido definitivamente por mayoría de votos en la segunda vuelta, pues en la primera dió un resultado muy superior a los asistentes por lo que se repitió la votación bajo la presidencia del Coadjutor Sr. Guzmán Alpresa.

*¿Cuántos Hermanos Mayores has visto en la Junta de Gobierno, y si podrías recordar alguno más?*

...El primer Hermano Mayor fue D. Lorenzo del Castillo García en el año 1928. D. Antonio Morán, D. Enrique García de la Villa, D. Francisco Jiménez Becerril, D. Felipe Osborne Vázquez, D. Francisco Blanco Yturralde, D. Manuel Ponce Jiménez, D. José María Suárez San Miguel y el actual D. José María Rodríguez Guillén. Quiero hacer constar que estos dos últimos han sido un gran acierto sus nombramientos y efectos consiguientes.

*¿Cómo llegó nuestro hermano Antonio "El Mejicano" a nuestra Hermandad?*

...D. Antonio López Rodríguez, de México, llegó a la Hermandad en el año 1968 e hizo su estación de penitencia por primera vez vistiendo la túnica de nazareno con vara en el Guión Sacramental, pasando años más tarde a la presidencia del "paso" del Misterio, hay que reconocer que siente verdadera vocación por la Hermandad y al mismo tiempo ha conseguido enriquecer el patrimonio de Nuestra Señora de la Encarnación, también contamos ya con la nueva hermana su sobrina la Srta. Teresa Bueno López-Catalina, la que me consta siente veneración por la Hermandad. Nuestro Hermano Antonio fue nombrado en el año 1970 Fiscal Honorario Perpetuo, siendo agazajado con una cena en el Bar "La Raza".

*La primera vez que tú efectuaste la salida procesional habría pocos Hermanos. ¿Cuántos hermanos había, cuántos salían procesionalmente y cuánto costaba la papeleta de sitio?*

...La primera vez que salió la Cofradía en el año 1928 con el paso del Misterio solamente, efectuó la salida con 50 nazarenos, detalle que publiqué en "Efemérides" en el primer número del Boletín de la Cofradía, entonces contaba la Hermandad con unos 200 hermanos aproximadamente, teniendo en cuenta que a la salida este año no se contaba más que con 50 túnicas nuevas, primera remesa de la casa Pedro Roldán, al que se le nombró Hermano Mayor Honorario, por las muchas facilidades y ayudas que prestó a la Hermandad. Las cuotas de salida fueron las siguientes: Hermano de luz 10 ptas.; y la Junta de Oficiales 25 ptas.; las cuotas mensuales fijadas con anterioridad: Hermano Mayor 5 ptas.; Teniente Hermano Mayor 4 ptas.; Consillarios 3 ptas.; primeros cargos 2,50 ptas.; segundos cargos: Diputado de Gobierno y Diputado de insignias 2; y hermano de luz 1 pta.

*¿Qué representó Manuel Ponce en nuestra Hermandad para ti?*

...Manolo Ponce representó para mí el cofrade que yo esperaba que algún día llegaría y llegó, por que así lo pedí en muchas ocasiones a mi Cristo de la Presentación y me lo concedió. Creo que Manolo Ponce fue un genio, en la Hermandad y en la Semana Santa de Sevilla.

*¿Porqué surgió la Gestora en San Benito?*

...De Gestora no recuerdo más que la del año 1942 que fue sancionada la Hermandad con la pena vindicativa de 500 pesetas por denuncia contra la Cofradía por escándalo; aún no conozco que clase de escándalo, suponiendo que

fuera la alegría con que se recibía a la Hermandad cuando llegaba a Puerta Osario, con las marchas que se tocaban a los "pasos"; por lo que nos cambiaron el itinerario, para no pasar por dicho sitio, y entrar por Puerta Carmona a Navarro y Santiago. En dicha Gestora quedamos D. Luis Jiménez Jiménez, D. Pedro González Arroyo, D. Manuel Rubio Peña, D. Rafael Delgado, D. Francisco Castro, D. Lorenzo Vázquez Borrego y yo.

*Después de pasar este Martes Santo tan espléndido ¿Qué te ha parecido la Cofradía en la calle?*

...La Cofradía en la calle, con ese cuerpo de nazarenos y los tres "pasos" es una constante maravilla y un fervor entusiasta del público que lo presencia.

...quiero terminar con un recuerdo a mi antecesor número uno Pepe Capa, el cual ya en el año 1919 era el que cuidaba de la Virgen en la Iglesia de San Benito y que salía en procesión por el barrio de La Calzada en algunas ocasiones y se celebraban veladas; por consiguiente fue número uno desde el primer momento y recuerdo que asistía a las reuniones que últimamente, o sea en la época de la tercera reorganización en el año 1928 celebramos en el Café Royal, que existía en la calle Serpes y Cerrajería.

---

## FERIA - 86

El pasado martes 15 de Abril, primer día de Feria, cuando más negro estaba, calculando el importe que por IVA tenía que ingresar a nuestra amada Hacienda "que dicen somos todos". Nuestro Secretario José Luis Benítez, acertó a pasar por mi oficina y charlar un rato, en el transcurso de la misma surgió el tema de nuestra caseta de feria, sabiendo él lo que me gusta la feria, me encomendó que hiciera un artículo sobre ella para el próximo boletín. En esos momentos no estaba yo para ferias y no volvíamos hablar más sobre el artículo, creyendo que fue solo un encargo sin trascendencia posterior. ¡Cuál fue mi equivoco!, cuando hace unos días me volvió a insistir y que ya lo estaba esperando.

¿Qué voy a escribir en él sobre la Caseta de San Benito? Hay tanto que escribir sobre una caseta de feria y de esta nuestra mucho más, hay cosas que no se pueden decir sino sentir y no se como comenzar.

**Primero**, que esta segunda etapa de nuestra caseta, es el logro de un grupo de hermanos con entusiasmo, entrega, ilusión y trabajo que años tras años nos la montan, embellecen, adornan y organizan concursos para nuestro deleite y lo más difícil nos la desmontan. Porque cosa curiosa en nuestra feria casi nadie se acuerda que hay que desmontarla y guardar los enseres para años próximos.

Como iba diciendo en esta segunda etapa, nuestra caseta a pasado de joven a madura a través de dos amargas experiencias, una, la primera el agua, tan necesarias muchas veces y un mal día nos inundó, por contrapartida por no ser menos el fuego quiso probar a los hermanos de San Benito y desbaratar nuestras ilusiones. Que no pudo lograr pese al gran poderío devastador y en pocos minutos nos dejó ensombrecidos por el dolor, pero éste no contaba con la fe de nuestros hermanos y en pocas horas resurgió como el ave Phenix de nuevo nuestra caseta con más amor que antes.

**Segundo**, creo que me estoy excediendo un poco y sin hablar nada de lo que para mí representa esta pequeña parcela en el Real de la Feria. Pienso que es el momento ideal para que todos los hermanos e invitados puedan practicar las relaciones humanas entre sus semejantes y sin ninguna condición social y gozar de la alegría espontánea y externa después de nuestra Estación de Penitencia, de hablar, comentar y discutir con nuestros demás hermanos con participación plena de la fiesta, de bailar, concursar, tomar copas. Que de estas charlas pueden surgir ideas que una vez en conocimientos de nuestra Junta de Gobierno pueden ¡porqué no! ponerse en marcha, para el bien de nuestra hermandad, que en lo hondo de nuestros corazones y en definitiva es lo que todos queremos.

Para terminar si se me permite sugerir algo, yo propondría para años venideros que tengamos tres actos importantes para mí: El lunes de inauguración y celebrar el Día de los NIÑOS y el Día de NUESTROS MAYORES.

Que nuestras Sagradas Imágenes, Santísimo Cristo de la Presentación, Cristo de la Sangre y Nuestra Señora de la Encarnación nos guíe este año y venideros por los senderos del bien y de la paz.

Miguel ADAME JAIMEZ

# Rincón Poético

## ¡ENCARNACIÓN SOBERANA!

Encarnación, eres Madre  
del barrio de la Calzada,  
y de Sevilla, la reina,  
cuando por ella Tu pasas.  
El Martes Santo tu barrio  
se viste de luz y gala,  
para acompañarte a tí,  
¡Encarnación soberana!  
Tus hijos, a ti te dicen  
envueltos con sus plegarias,  
mil requiebros y piropos,  
y te rodean, y te miman,  
y con el gracil revuelo  
de sus largas capas blancas,  
ellos te traen mensajes  
de paz, de amor y esperanzas.  
Como reina ellos te miran,  
como Madre ellos te aman,  
y ellos ponen a tus pies  
rosarios de filigrana,  
hechos con cuenta de amores  
y engarces de pura plata.  
Cuando en la noche del Martes  
muy lentamente Tu avanzas,  
en la plaza de Pilatos  
Sevilla entera te aguarda.  
Y allí te mecen con gozo,  
y allí vuelan las plegarias,  
y Peregril lanza al cielo  
una saeta de ensueño  
que a él le sale del alma,  
y que se queda prendida  
como rosa de Pasión  
entre tus manos amadas.  
En la Plaza de Pilatos  
cuando te vas alejando,  
la luna queda postrada,  
dando reflejos de plata  
a tu cara acongojada.  
Y Tu sigues avanzando,  
y las flores de la plaza  
ven como Tu sigues, ¡Madre!  
hacia el barrio que más amas.  
Y la noche que te envuelve,  
te brinda con mil amores  
susurros de dulce gracia  
y brisa de amor que roza  
tus bambalinas bordadas.  
Cuando ya enfilas el Puente,  
donde la luna te aguarda  
para verte a ti otra vez  
antes de entrar en tu casa,  
tu paso, ya no es tu paso,  
es trono de pura plata,  
plata labrada con fe,  
con varaes de esperanza  
y pallo hecho de amor,  
donde tus hijos te alzan,  
para que te vea Sevilla,  
cuando por ella caminas  
el día del Martes Santo.

¡Encarnación Soberana!  
Encarnastes a Tu Hijo,  
y al pueblo vas presentándolo,  
sangre de tu misma sangre,  
como cordero divino  
muerto por nuestros pecados.  
Con todo el amor y veneración que  
una mujer sevillana siente hacia  
la que es Madre de Dios.

Margarita CHACÓN DE SOLIS

## CLAVEL Y TRABAJADERA

Madrugada del Martes Santo,  
clavel y trabajadera  
van en un paso de pallo,  
una llorando sus penas,  
el otro va suspirando;  
y sus palabras resuenan  
en voz queda, bajo el paso.  
Dime tú, trabajadera,  
dime por qué vas llorando:  
yo no puedo ver la cera  
que Su cara va alumbrando,  
ni puedo ver las estrellas  
que derrama entre Sus manos,  
ni Su blanca piel de seda,  
ni el reflejo de su manto,  
ni puedo estar junto a Ella;  
no puedo acallar Su llanto,  
ni ser la brisa que lleva  
olor a jazmín y nardos,  
hecha beso en primavera  
para morir en Sus labios.  
No llores trabajadera,  
le contestó el clavel blanco:  
tú eres alma costalera,  
oración, sudor amargo,  
eres plegaria y promesa,  
saeta y lirio callado,  
el corazón que sustenta  
la cruz de nuestros pecados,  
donde la noche es más negra  
y el camino más pesado;  
aunque Su cara no veas  
mecees Su rostro cansado,  
adormeces Su tristeza  
y La conduces, despacio,  
"pa" que la Calzada entera  
le grite, ¡Guapa!, a Su paso.  
Y así cada primavera  
cuando llegue el Martes Santo,  
clavel y trabajadera  
repetirán su diálogo;  
una llorando las penas  
que el otro irá consolando...  
Mientras, Sevilla hechicera,  
hará de su cielo un pallo,  
de terciopelo de estrellas  
y de jazmines bordado,  
que en la calle una azucena  
a su cielo ha enamorado  
con Su carita de pena.

Ángel CASTELLÓN MUÑOZ

A partir de este número y en esta misma página, nos proponemos incluir una síntesis histórica de nuestras Reglas ¡COLECCIONALES!

\* \* \* \* \*

Oración, Penitencia y Caridad, trilogía que se ha pretendido vigorizar en estas nuevas Reglas; recordando que estos tres conceptos son los que animaron, hace más de cuatrocientos años a nuestros predecesores a unirse para su práctica, y que fue el ejemplo que Cristo nos llegó.

## DEL ORIGEN DE LA COFRADÍA

La Hermandad del Santísimo Cristo de la Sangre y Nuestra Madre Señora de la Encarnación se fundó, y existe documentada constancias de la aprobación de sus Reglas el día 18 de Julio de 1554, en los arrabales de Triana, y es la más antigua de las que existen, de las fundadas en Triana.

Muchos hospitales existieron de antiguo en Sevilla y en Triana, contándose hasta trece, a principio del siglo XVI, en el arrabal trianero, siendo uno de ellos el "Hospital de la Encarnación".

Sobran documentos que dan testimonio de que la Ermita de la Encarnación de Triana donde se creó la Hermandad fue en principio un Hospital, pues consta que Guillermo Tolón Polvorita, hizo testamento ante el escribano público de Sevilla, Juan Pérez, el 9 de Enero de 1569, y fundó una capellanía de misas, que se había de servir "En el hospital de la Encarnación de Triana".

Las rentas de este hospital eran insuficientes para sostener los enfermos acogidos, y entonces se fundó la Hermandad de Penitencia del Santo Cristo de la Sangre y Santísima Virgen de la Encarnación, que atendería el culto de su Iglesia y además tendría a su cargo el sostenimiento de los grandes gastos que suponía atender y curar a los enfermos hospitalizados, la mayoría de ellos, hombres que regresaban a Sevilla enfermos y pobres de sus aventuras sin éxito de las Indias, adonde fueron con ilusiones de gloria y riquezas. Esto ocurría en los siglos XVI al XVII.

Esta fundación debió ser por los años 1552, y en seguida encargó la Imagen del Santo Cristo, a quien dieron un título muy apropiado para un hospital, si bien sus reglas, como acontecía con la mayoría de las Hermandades, no fueron probadas hasta el año 1554.

Continuará

# AVISOS Y COMUNICADOS

## DIPUTACIÓN DE CARIDAD

Recordamos a nuestros hermanos que la Hermandad tiene establecida la Bolsa de Caridad y que entre sus peticionarios tienen preferencia los miembros de la Hermandad.

La ayuda que presta no se circunscribe exclusivamente a las aportaciones económicas, por lo que le rogamos a nuestros hermanos que si tienen alguna necesidad o saben de algún hermano que precise ayuda, lo ponga en conocimiento de esta Diputación para preveer lo necesario.

Igualmente rogamos nos comuniquen las enfermedades u hospitalizaciones graves, ya que también es obra de caridad visitar y acompañar a los enfermos y llevarles nuestro ánimo y solidaridad, tanto en la enfermedad como en los múltiples problemas que plantea la vida.

## DIPUTACIÓN DE JUVENTUD

Como en años anteriores, queremos impartir las clases de recuperación de verano para esos hermanos que no han podido superar el Curso en el mes de Junio.

Deseamos que sean nuestros propios hermanos quienes las impartan, por lo tanto desde YA, necesitamos profesores.

Continuamos en el empeño de procurar la integración de nuestra Juventud en la Hermandad, se han celebrado charlas, se han proyectado películas y diapositivas, etc... y seguiremos seguir haciendo cosas.

Nuestro equipo de fútbol está demostrando su gran clase en el torneo del polideportivo Oriente.

Juventud Divino Tesoro... "TÚ TAMBIÉN ERES HERMANDAD TE ESPERAMOS". A ver si te vemos algún día que haya partido por nuestra Casa Hermandad, pues nuestro Salón de Juventud para los mundiales estará dotado con un Televisor-Color.

## SECRETARÍA

Con objeto de acercar la vida cotidiana de la Hermandad a los hermanos que por cualquier circunstancia no puedan frecuentar nuestra Casa, como puedes ver, se ha remozado nuestro Boletín, se han ofrecido como redactores nuestros hermanos Agustín Martínez Becerra y José Felipe Romero Ruiz, además de nuestros Secretarios José L. Benítez Delgado y José M<sup>a</sup>. Rodríguez Oños.

Así mismo estamos a tu disposición en esta Secretaría todos los Martes y Viernes de 6,30 a 8,30 de la tarde.

## DIPUTACIÓN DE CULTOS

Durante los días 27-28 y 29 del presente mes de Mayo, celebraremos los Cultos de Regla al Santísimo Sacramento, siendo el orador sagrado nuestro Director Espiritual y Párroco de San Benito D. José Salgado González, dicho Triduo comenzará a las 20,30 horas.

Deseamos que a la procesión del Corpus Christi asistan el mayor número de hermanos posible, para ello, te invitamos a la misma en la mañana del día 29 en la Santa Iglesia Catedral a las 8,30 horas. Se ruega traje oscuro.

Durante los días 30 de Junio y 1 y 2 de Julio está expuesto el Santísimo con motivo del Jubileo de las cuarenta horas.

## FALLECIMIENTO

Con inmenso dolor expresamos el sentimiento de nuestra Hermandad por el fallecimiento de nuestros hermanos José Monge Cortes y Juan Rocha Gordillo (q.e.p.d.). El día 10 y 17 de Junio nos reuniremos en la Eucaristía para implorar al Padre por el eterno descanso de sus almas (el día 10 por nuestro hermano José y el día 17 por nuestro hermano Manuel).

A N. H.

D. \_\_\_\_\_

c/. \_\_\_\_\_

**HERMANDAD DE SAN BENITO - San Benito, 4 - SEVILLA-7**

Depósito Legal SE 170 - 1968

Incl. Extractos - Calle 10, Sevilla

**Bodega-bar ESQUINA DE CURRO**

Especialidad en Chacina  
IBÉRICA

Sebastián Recasen, 5 — SEVILLA

*Miguel*

Electricidad del Automóvil

Rojas Zorrilla, 4 — SEVILLA

Carrocería-Tapicería-Chapa-Pintura

*Talleres Adame, S.A.*

Fernando Tirado, 3 - SEVILLA

**TODO PINTURA, S.L.**

PINTURA PARA TODO

Luis Montoto, 60. Tlf. 581831-681971 SEVILLA

**Mutualidad Palentina de Seguros**

Seguros Generales

Delegado Enrique Alvarez Rodriguez  
Menéndez Pelayo, 50. Tlf. 423861. Sevilla

**FERRETERÍA NERVIÓN**

Marqués de Pickman, 25  
Tlf. 580703 — SEVILLA

**MUEBLES DE COCINA EMECE**

Venta directa del  
Fabricante al Consumidor  
Tlf. 762523 — TOMARES (Sevilla)

*CORSETERÍA PEQUE*

Ultimas novedades en  
Corsetería-Lencería y Trajes de Baño  
Francos, 36 - Tlf. 225817 — SEVILLA